

SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU

ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE

ZA ROK

1911



NAKŁADEM ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.
DRUKARNIA ALEKSANDRA RIPPERA.

(1912)

SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU

ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE

ZA ROK

1911



NAKŁADEM ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.
DRUKARNIA ALEKSANDRA RIPPERA.



SPRAWOZDANIE Z CZYNNOŚCI ZARZĄDU ELEKTROWNI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE ZA ROK 1911.

A) Ogólne uwagi.

Sprawozdanie niniejsze wykazuje czynności zakładu za rok administracyjny 1911. W roku tym przyrost przyłączeń był jeszcze znaczniejszy jak w roku poprzednim.

Natomiast zmniejszyła się wydajność jednego przyłączonego kilowata w ilości zużytkowanego prądu i w dochodach, co przypisać należy oszczędności w zużyciu prądu wskutek powszechnego już prawie zastosowania ekonomicznej lampki metalowej oraz nowej taryfie zaprowadzonej z dniem 1 lipca 1911 r., mocą której podwyższono rabaty na światło.

Dochody ogólne przewyższyły znacznie preliminarz. Z nowych inwestycji ustawiono w głównej stacji jedną turbinę o sprawności 750 kilowatów, a na podstacji przy ul. Łobzowskiej 2 przetwarzacze o sprawności 400 kilowatów. Inwestycje w sieci obejmują przeważnie ustawienie nowych stacji transformatorowych i ułożenie sieci kablowej w gminach przyłączonych.

B) Opis urządzeń elektrowni.

a) Elektrownia główna.

Elektrownia główna posiada obecnie następujące urządzenia:

1. 6 parowych kotłów systemu wodorurkowego, każdy o powierzchni ogrzewalnej 260 m² dla 12 atmosfer nadciśnienia, z przegrzewaczem pary o 60 m² powierzchni ogrzewalnej;
2. 3 podgrzewacze wody (economiser), systemu „Green“, o powierzchni ogrzewalnej po 192 m²;
3. 1 aparat do czyszczenia wody systemu Derveaux-Reisert dla 12 do 15 m³ wody na godzinę;
4. 3 pompy parowe do zasilania kotłów;
5. 1 kompletny własny wodociąg wiślany o sprawności 160 litrów na sekundę, z popędem elektrycznym;
6. 2 maszyny parowe, każda o sprawności 600 koni parowych, bezpośrednio sprzężone z dynamomaszynami prądu stałego, o wydajności 400 kilowatów;

7. 1 maszynę parową o sprawności 600 koni parowych bezpośrednio sprzężoną z dynamo-maszyną prądu stałego o wydajności 400 kilowatów i z generatorem prądu zmiennego, o wydajności 500 kilowoltamperów;
8. 2 turbiny parowe o sprawności 1.120 koni parowych, bezpośrednio sprzężone z generatorami prądu zmiennego o wydajności 940 kilowoltamperów;
9. wszystkie połączenia rurowe, w tem główny rurociąg parowy systemu pierścieniowego;
10. 1 baterię akumulatorów, składającą się z 270 naczyń o pojemności 2.376 ampergodzin przy trzechgodzinnem wyładowaniu;
11. 1 kompletną rozdzielnicę elektryczną dla obsługi maszyn, baterii i sieci elektrycznej.

b) Podstacja motorowa przy ul. Łobzowskiej.

Podstacyi w roku sprawozdawczym nie powiększono; ustawione w niej są:

1. 2 przetwarzacze, każdy o sprawności 220 kilowatów i 2 przetwarzacze o sprawności 440 kilowatów.
2. 1 bateria akumulatorów, składająca się z 262 naczyń o pojemności 1512 ampergodzin przy trzechgodzinnem wyładowaniu;
3. 1 tablica rozdzielcza dla obsługi przetwarzaczy, baterii i sieci elektrycznej.

c) Stacje rozdzielcze i transformatorowe.

W roku sprawozdawczym uruchomiono 10 stacji rozdzielczych i transformatorowych. Obecnie pracują na sieć prądu zmiennego następujące stacje:

Nr. stacyi	Rok uruchomienia stacyi	Rodzaj stacyi	Ilość transformatorów i ich sprawność	Miejsce ustawienia stacyi	Napięcie w woltach
1.	1907	Stacya transformatorowa	3 transformatory po 20 kilowoltamperów	Podgórze-Płaszów	5000/280
2.	1911	Stacya transformatorowa	1 transformator 25 kilowoltamperów	Podgórze-Płaszów	5000/280
3.	1911	Stacya rozdzielcza		Ulica Kopernika	
4.	1911	Stacya transformatorowa	1 transformator 50 kilowoltamperów	Plac Aryański	5000/220
5.	1911	Stacya transformatorowa	1 transformator 50 kilowoltamperów	Nowa Wieś — Szkoła	5000/220
6.	1911	Stacya rozdzielcza		Most Zwierzyniecki	
7.	1911	Stacya rozdzielcza i transformatorowa	1 transformator 50 kilowoltamperów	Dębniki-Rynek	5000/220
8.	1911	Stacya transformatorowa	1 transformator 20 kilowoltamperów	Park Krakowski	5000/220
9.	1911	Stacya rozdzielcza i transformatorowa	1 transformator 50 kilowoltamperów	Zwierzyniec ulica Kościuszki	5000/220
10.	1911	Stacya rozdzielcza i transformatorowa	1 transformator 50 kilowoltamperów	Salwator	5000/220
11.	1911	Stacya transformatorowa	1 transformator 50 kilowoltamperów	Wodociąg	5000/220

d) Sieć przewodów.

Podziemną sieć przewodów powiększono w następujący sposób.

1. Sieć zasilającą dla prądu stałego ułożono:

L. p.	Na ulicy (placu)	Kabel zasilający dla prądu stałego:		
		długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
1	Elektrownia, XVIII.	70·20	120	75·82

2. Sieć zasilającą dla prądu zmiennego ułożono:

L. p.	Na ulicy (placu)	Kabel zasilający dla prądu zmiennego		
		długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
1	Dębniki-Most-Rynek-Elektrownia Podstacya	346·60	3×50	467·91
2	Dębniki-Ludwinów	1178·50	3×50	1590·98
3	Nowa Wieś Podstacya-Szkoła	37—	3×16	15·98
4	Nowowiejska - Szkoła, Nowości ilustrowane	38—	3×16	16·42
5	Stacya transform. Płaszów-Budka - Elektrownia-transform.	870·30	3×16	375·97
6	Park Krakowski-Podstacya	312·50	3×16	135—
7	Senatorska do Mickiewicza-Stacya transform.	64·20	3×16	27·73
8	Stacya transform. Nr. 10., Stacya transform. Nr. 12.	312·40	3×16	134·96
9	Na Salwatorze—ul. Kościuszki na Zwierzyńcu (Stacya transformatorowa)	352·40	3×50	475·74
10	Stacya rozd. Nr. 7., — Stacya transform. Nr. 10	454·50	3×50	613·58
11	Stacya transform. Nr. 10.-Stacya transform. Nr. 11	359·20	3×50	484·92
		4325·60		4339·19
	Wyjęto:			
1	Nowa Wieś - Podstacya	6·40	3×16	2·76
2	Płaszów (Stacya transform.) Elektrownia	1045·60	3×16	451·70
3	Nowowiejska - Podstacya	2·60	3×16	1·12
		1054·60		455·58
	Ułożono:	4325·60		4339·19
	Wyjęto:	1054·60		455·58
	Pozostaje:	3271—		3883·61

d) Sieć przewodów.

3. Sieć rozdzielczą dla prądu stałego ułożono:

L. p.	Na ulicy (placu)	Kabel pancerny rozdzielczy			Kabel środkowy rozdzielczy		
		długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg	długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
1	Agnieszki-Stradom 41—56 . . .	27·80	50	12·51	13·90	25	3·13
2	Brzozowa 149—1591/1592 . . .	235·40	35	74·15	117·70	25	26·48
3	Dietla boczna 152-1673/1674 . .	75·40	35	23·75	37·70	25	8·48
4	Karmelicka-Garbarska, 24-1663, 1664	197·—	35	62·06	98·50	25	22·16
5	Kopernika przy pl. Aryańskim 32-1644/1645	216·20	50	97·29	108·10	25	24·32
6	Koetek, 56-1659/1660	201·30	50	90·59	100·65	25	22·65
7	Kopernika-Plac Aryański 32-93 . .	401·40	50	180·63	200·70	25	45·16
8	Kremerowska, 49-64	258·—	25	58·05	129·60	25	29·16
9	Kurniki, 153-1680/1681	64·	50	28·80	32·—	25	7·20
10	Kremerowska, 49-1567/1566 . . .	132·60	25	29·84	66·50	25	14·96
11	Lenartowicza 70-1614	282·80	50	127·26	141·40	25	31·82
12	Lubicz-Aryańska-Topolowa-Lu- bomirskich IX-1651	152·—	50	68·40	76·—	25	17·10
13	Miedzuch, 144-1558/1560	196·80	35	61·99	98·40	25	22·14
14	Miedzuch-Augustyańska 144 1670/1671	88·20	35	27·78	44·10	25	9·92
15	Most kolejowy XVIII-XI.	37·60	50	16·92	19·60 35·10	25 25	4·41 7·90
16	Powisłe-Plac Groble 98-1600 . . .	241·20	25	54·27	120·60	25	27·14
17	Plac Groble-Tarłowska, 78 1569/1570	176·—	35	55·44	88·30	25	19·87
18	Plac Groble, 148-1586/1587	125·20	35	39·44	62·60	25	14·09
19	" " 148 1667/1668	60·—	35	18·90	30·—	25	6·75
20	" Matejki XV-1562/1563	182·—	50	81·90	91·50	25	20·59
21	" " XV-1686/1687	40·80	50	18·36	20·40	25	4·59
22	Rzeźnia m. XVIII.	446·80	50	201·06	214·—	25	48·15
23	ul. Siemiradzkiego 120-1526/1527 .	27·40	25	6·17	13·70	25	3·08
24	" Szeroka-Józefa, 91-1530/1532 . .	166·40	35	52·42	83·20	25	18·72
25	" Sebastyana-B. Joselowicza, 141-1595	224·20	35	70·62	112·10	25	25·22
26	ul. Starowiślna, XII b-XIX.	38·—	35	11·97	19·—	25	4·28
27	" Starowiślna-Dajwór (Elektr.) . .	38·—	35	11·97	19·—	25	4·28
28	" Starowiślna XIX-1638/1639 . . .	172·60	35	54·37	86·30	25	19·42
29	" Stolarska, 90-1629/1630	224·—	35	70·56	112·30	25	25·27
30	" Wygoda, 143-1541	217·80	35	68·61	108·90	25	24·50
31	" Wenecya, 117-1555/1556	176·—	35	55·44	88·—	25	19·80
32	" " 117-1555/1556	5·40	35	1·70	2·—	25	0·45
Razem ułożono:		5128·30		1833·22	2591·85		583·19

4. Sieć rozdzielczą dla prądu zmiennego ułożono:

L. p.	Na ulicy (placu)	Kabel zasilający dla prądu zmiennego			Kabel rozdzielczy dla prądu zmiennego		
		długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi kg.	długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi kg.
1	Dębniki Rynek (Stacya transform.) Kościuszki-Polna				55·80	3×50+35	92·91
2	Dębniki Rynek — ul. Kilińskiego				402·30	„	669·83
3	„ Rynek — ul. Poczтовая				78·50	„	130·70
3a	Nowa Wieś-Klasztor Misyonarzy				670·80	„	1116·88
4	Nowowiejska-Szkoła-Wille-No- wości Ilustrowane				101·50	„	168·99
5	Salwator (transform.) ul. Ko- ściuszki				736—	„	1225·44
6	Stacya transform. Nr. 10. — Ko- ściuszki — Most na Rudawie — Stacya transf. Nr. 12.				884·50	„	1472·69
7	Stacya transform. Nr. 12.-Nr. 11.- Senatorska — Kościuszki obok Rudawy				214·40	„	356·98
	Wyjęto:				3143·80		5234·42
1	Nowa Wieś-Podstacya				7·80	4×50	14·04
	Ułożono:				3143·80		5234·42
	Wyjęto:				7·80		14·04
	Pozostaje:				3136—		5220·38

5. Połączenia domowe wykonano:

L. p.	L. połącz.	Na ulicy (placu)	Ułożonego kabla		
			długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
1	970	ul. Agnieszki, 2	16—	3×16	6·91
2	980	„ Aryańska, 3	4—	3×10	1·08
3	993	„ Augustyńska, 4	17—	3×10	4·59
4	1000	„ Batorego, 1	20·40	3×10	5·51
5	957	„ „ 25	19—	3×10	5·13
6	815	„ Basztowa, 3	26—	3×10	7·02
7	890	„ Bracka, 5	16—	3×10	4·32
		Do przeniesienia	118·40		34·56

L. p.	L. połączen.	Na ulicy (placu)	Ułożonego kabla		
			długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
		Z przeniesienia . . .	118:40		34:56
8	932	ul. Brzozowa, 15	4—	3×10	1:08
9	933	" " 11	4—	3×10	1:08
10	934	" " 13	4—	3×10	1:08
11	984	" " 9	4—	3×10	1:08
12	879	" Czysta, 19	4—	3×10	1:08
13	884	" " 3	4—	3×10	1:08
14	946	" Dajwór, 8	42—	3×10	11:34
15	820	" Dietłowska, 13	4—	3×10	1:08
16	821	" " 7	4—	3×10	1:08
17	853	" " 77	4—	3×10	1:08
18	997	" " boczna	4:50	3×10	1:22
19	1012	" " 73	5:50	3×10	1:49
20	1021	" " 63	5:50	3×10	1:49
21	873	" " 15	4—	3×10	1:08
22	976	" Długa, 63	4—	3×10	1:08
23	863	" " 34	4:20	3×10	1:13
24	979	" " 56	5—	3×10	1:35
25	817	" Dominikańska, Kościół Dominikanów	55—	3×25	37:13
26	945	" " 3	4:50	3×10	1:22
27	825	" Kościuszki, Willa Ornis (Dębniki)	15—	3×16+10	7:83
28	855	" " 15	22—	3×16+10	11:48
29	950	" Pocztowa, 3	16—	3×16+10	8:35
30	850	" Polna, 11	7:50	3×16+10	3:92
31	949	" Rynek, 3	5:50	3×16+10	2:87
32	964	" " 16	7—	3×16+10	3:65
33	835	" Floryańska, 10	6:50	3×10	1:76
34	986	" " 22	4:50	3×10	1:22
35	955	" " 23	16:50	3×10	4:46
36	836	" " 53	22:50	3×10	6:08
37	854	" Felicjanek, 6	18—	3×10	4:86
38	983	" Garbarska, 13	24—	3×10	6:48
39	880	" Garncarska, 14	4—	3×10	1:08
40	830	" św. Gertrudy, 22	5:50	3×10	1:49
41	1007	" " 6	4:50	3×10	1:22
42	861	" Gołębia, 5	15—	3×10	4:05
43	810	" Grodzka, 52	6:20	3×10	1:67
44	897	" " 58	4:50	3×10	1:22
45	898	" " 57	17—	3×10	4:59
46	925	" " 20	4—	3×10	1:08
		Do przeniesienia	514:30		182:17

L. p.	L. połączen.	Na ulicy (placu)	Ułożonego kabla		
			długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
		Z przeniesienia . . .	514:30		182:17
47	990	ul. Grodzka, 25	16—	3×10	4:32
48	1024	" " 53	25—	3×10	6:75
49	857	" Grzegórzecka, 4	4—	3×10	1:08
50	858	" " 10	4—	3×10	1:08
51	939	" " 8	3:80	3×10	1:03
52	994	" " 2	6:50	3×10	1:76
53	941	" Ambrożego Grabowskiego, 9	19—	3×10	5:13
54	842	" Jabłonowskich, 7	19—	3×10	5:13
55	805	" Jagiellońska, 6	3:70	3×10	1—
56	989	" " 10	11—	3×10	2:97
57	888	" św. Jana, 7	4:50	3×10	1:22
58	928	" " 11	5:50	3×10	1:49
59	517	" Jasna, 8	6—	3×10	1:62
60	827	" Józefa, 29	3:70	3×10	1—
61	935	" B. Joselowicza, 20	3:80	3×10	1:03
62	996	" Kanonicza, 4	13:50	3×10	3:65
63	832	" Karmelicka, 31	24—	3×10	6:48
64	837	" " 56	3:80	3×10	1:03
65	838	" " 66	4—	3×10	1:08
66	867	" " 18	4—	3×10	1:08
67	867	" " 18	17:50	3×10	4:73
68	878	" " 16	4:20	3×10	1:13
69	944	" " 29	23:50	3×10	6:35
70	1014	" " 8	6:50	3×10	1:76
71	818	" Kilińskiego, 17	5—	3×10	1:35
72	819	" " 19	4—	3×10	1:08
73	826	" Krakowska, 43 róg Skawińskiej	25—	3×10	6:75
74	969	" Koletek, 3	18—	3×10	4:86
75	968	" Kopernika, 23	27—	3×10	7:29
76	963	" Krakowska, (Regulacya Wisły)	12:50	35	3:94
77	889	" Kopernika, 1	21:50	3×10	6:08
78	1019	" " Szpital św. Łazarza	305—	3×10	82:35
79	1020	" " " "	50—	3×10	13:50
80	844	" Kremerowska, 4	19—	3×10	5:13
81	865	" " 12	19:50	3×10	5:27
82	876	" "	27—	3×10	7:29
83	877	" "	27—	3×10	7:29
84	924	" " 6	20—	3×10	5:40
85	1005	" " 10	23:50	3×10	6:35
		Do przeniesienia	1354:80		410:00

L. p.	L. połącz.	Na ulicy (placu)	Ułożonego kabla		
			długość m	przekrój mm ²	waga miedzi kg
		Z przeniesienia . . .	1354·80		410·—
86	833	ul. Krowoderska, 53	4·—	3×10	1·08
87	856	" " 87	23·—	3×10	6·21
88	862	" " 19	4·—	3×10	1·08
89	874	" " 23	4·—	3×10	1·08
90	926	" " 7	4·—	3×10	1·08
91	814	" " 11	4·—	3×10	1·08
92	870	" Krupnicza, 14	4·—	3×10	1·08
93	954	" " 13	18·50	3×10	5·—
94	1016	" Kurniki, 3	4·—	3×10	1·08
95	947	" Lenartowicza, 5	18·50	3×10	5·—
96	885	" Librowszczyzna, 4	19·—	3×10	5·13
97	869	" Loretańska, 1	17·—	3×10	4·59
98	871	" " 3	17·—	3×10	4·59
99	822	" Lubicz, 20 a	6·80	3×10	1·84
100	808	" Lubomirskich, 41	4·50	3×10	1·22
101	892	" " 43	4·—	3×10	1·08
102	967	" " 31	4·—	3×10	1·08
103	891	" św. Marka, 4	38·—	3×10	10·26
104	141	" " 25	19·50	3×10	5·27
105	1018	" " 5	5·50	3×10	1·49
106	851	" Miedzuch, 2	14·50	3×10	3·92
107	992	" " 6	14·50	3×10	3·92
108	956	" P. Michałowskiego, 5	4·20	3×10	1·13
109	806	" Miodowa, 7	4·—	3×10	1·08
110	893	" Mogilska	3·70	3×10	1·—
111	923	" " (Torbe)	4·—	3×10	1·08
112	860	" Mostowa, 2	30·50	3×10	8·24
113	803	" Nowa Wieś, 64	5·—	3×10+16	2·61
114	960	" " Kościół Misyjonarzy	8·50	3×10+16	4·44
115	1010	" Nowowiejska, 47	71·—	3×10+16	37·06
116	1026	" " 61	24·50	3×10+16	12·79
117	831	" Pańska, 8	4·—	3×10	1·08
118	864	" Pędzichów, 8	19·50	3×10	5·27
119	859	" Pijarska, 15	4·—	3×10	1·08
120	959	" "	10·—	3×16	4·32
121	922	" Podgórska (Rzeźnia)	78·50	3×10	21·20
122	971	" Poselska (Magistrat)	18·50	3×16	7·99
123	816	Plac Dominikański, 5	18·50	3×10	5·—
124	1023	" " 3	5·50	3×10	1·49
		Do przeniesienia	1921·—		595·02

L. p.	L. połączen.	Na ulicy (placu)	Ułożonego kabla		
			długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
		Z przeniesienia . . .	1921·—		595·02
125	1028	Plac Matejki, 7	4·—	3×10	1·08
126	1011	„ Maryacki, 3	5·50	3×10	1·49
127	886	„ Szczepański, 7	3·70	3×10	1·—
128	895	„ Groble, 5	31·—	3×10	8·37
129	936	„ Szczepański (Wystawa sztuk pięknych)	36·50	3×10	9·86
130	937	„ Groble, 17	13·—	3×10	3·51
131	972	„ W. W. Świętych	60·—	3×16	25·92
132	981	„ Aryański (Psychiatria)	19·50	3×16	8·42
133	982	„ „	4·50	3×10	1·22
134	995	„ Wielopole, 20	7·—	3×10	1·89
135	852	„ Matejki	4·—	3×10	1·08
136	985	„ Groble, 2	19·50	3×10	2·84
137	811	ul. Radziwiłłowska, 25	17·50	3×10	4·73
138	875	„ „ 11	16·50	3×10	4·46
139	887	„ „ 13	17·50	3×10	4·73
140	927	„ „ 19	17·50	3×10	4·73
141	848	„ Rajska, 22	3·70	3×10	1·—
142	845	„ Rakowicka, 6	24·—	3×10	6·48
143	846	„ „ 4	24·—	3×10	6·48
144	812	„ Retoryka, 10	3·70	3×10	1·—
145	841	„ „ 9	3·70	3×10	1·—
146	813	Rynek główny, 24	3·70	3×10	1·—
147	942	„ Kleparski, 5	3·80	3×10	1·03
148	899	ul. na Salwatorze 1	17·50	2×10	3·15
149	900	„ „ „ 2	19·70	3×16+10	10·28
150	901	„ „ „ 3	13·30	„	6·94
151	902	„ „ „ 4	14·30	„	7·46
152	903	„ „ „ 5	18·40	„	9·60
153	904	„ „ „ 6	19·50	„	10·18
154	905	„ „ „ 7	27·60	„	14·41
155	906	„ „ „ 9	21·70	„	11·33
156	907	„ „ „ 10	18·—	„	9·40
157	908	„ „ „ 11	27·60	„	14·41
158	909	„ „ „ 12	23·30	„	12·16
159	910	„ „ „ 13—14	17·80	„	9·29
160	911	„ „ „ 11a-15	23·50	„	12·27
161	912	„ „ „ 16—17	18·30	„	9·55
162	913	„ „ „ 18	28·60	„	14·93
163	914	„ „ „ 19	16·50	„	8·61
		Do przeniesienia	2581·40		862·31

L. p.	L. połącz.	Na ulicy (placu)	Ułożonego kabla		
			długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
		Z przeniesienia	2581:40		862:31
164	915	ul. na Salwatorze 20	16:80	3×16+10	8:77
165	916	" " " 21	8:—	"	4:18
166	917	" " " 22	11:—	"	5:74
167	918	" " " 23	14:20	"	5:85
168	919	" " " 24	15:—	"	7:83
169	920	" " " 25—26	8:—	"	4:18
170	921	" " " 27	8:20	"	4:28
171	988	" św. Sebastyana, 8	16:50	3×10	4:46
172	896	" " " 10	5:70	3×10	1:54
173	1027	" Senacka, 6	4:—	3×10	1:08
174	999	" Senatorska, 1	10:—	3×16+10	5:22
175	931	" Sienna, 5	4:80	3×10	1:30
176	823	" Siemiradzkiego, 17	4:—	3×10	1:08
177	824	" " 19	4:—	3×10	1:08
178	839	" " 23	4:—	3×10	1:08
179	538	" Sławkowska, 29	4:20	3×10	1:13
180	987	" " 16	16:50	3×10	4:46
181	1006	" " 13—15	5:—	3×10	1:35
182	834	" Smoleńska, 15	3:70	3×10	1:—
183	943	" " 22	3:80	3×10	1:03
184	1022	" " 18	4:—	3×10	1:08
185	847	" Starowiślna, 45	24:—	3×10	6:48
186	930	" Stachowskiego, 25	19:—	3×10	5:13
187	940	" Starowiślna	24:50	3×10	6:62
188	961	" " Skład drzewa	6:—	3×10	1:62
189	973	" " 53	23:50	3×16	10:15
190	977	" " 21	48:50	3×16	20:95
191	978	" " 21	25:—	3×10	6:75
192	1017	" " 44	4:—	3×10	1:08
193	1025	" " 28	29:—	3×10	7:83
194	894	" Stradom, 17	45:50	3×10	12:29
195	802	" " 3	24:50	3×10	6:62
196	804	" " 6	7:50	3×10	2:03
197	951	" " 6	7:—	3×16	3:02
198	962	" " 27	39:—	3×10	10:53
199	966	" " 14	5:50	3×16	2:38
200	1009	" " 11	23:90	3×10	6:46
201	872	" Szewska, 24	15:—	3×10	4:05
202	882	" Straszewskiego, 25	5:50	3×10	1:49
		Do przeniesienia	3129:70		1045:51

L. p.	L. połączeń	Na ulicy (placu)	Ułożonego kabla		
			długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
		Z przeniesienia	3129·70		1045·51
203	929	ul. Strzelecka, 17	3·70	3×10	1·—
204	790	„ Szlak, 9	30·50	3×16	13·18
205	953	„ Szujskiego, 1	4·—	3×10	1·08
206	958	„ Stolarska, 5	4·50	3×10	1·22
207	975	„ Szewska, 9	16·50	3×10	4·46
208	1002	„ Straszewskiego, 11.	5·—	3×10	1·35
209	1008	„ Szujskiego, 9	4·—	3×10	1·08
210	809	„ św. Tomasza, 8	3·70	3×10	1·—
211	866	„ Tarłowska, 5	3·70	3×10	1·—
212	881	„ Warszawska, 3	20·50	3×10	5·54
213	1003	„ „ 7	28·—	3×10	7·56
214	965	„ Wenecya	14·50	3×10	3·92
215	849	„ „	18·50	3×10	5·—
216	1004	„ Wielopole, 3	4·—	3×10	1·08
217	938	„ „ 8	18·—	3×10	4·86
218	807	„ Wiślna, 3	5·50	3×10	1·49
219	801	„ „ 11	4·—	3×10	1·08
220	883	„ Wolska, 34	6·40	3×10	1·73
221	948	„ „ 19	12·50	3×25	8·44
222	868	„ Wrzesińska, 4	19·—	3×10	5·13
223	828	„ Wygoda, 5	4·—	3×10	1·08
224	829	„ „ 7	3·70	3×10	1·—
225	843	„ „ 11	23·—	3×10	6·21
226	952	„ Zielona, 6	57·50 21·—	3×10 3×6	15·53 3·40
227	1013	„ „ 19	4·50	3×10	1·22
228	840	„ „ 21	4·50	3×10	1·22
229	974	„ Zwierzyniec — Kościuszki	43·—	3×16+10	22·45
230	991	„ „ Regulacja Rudawy	23·—	3×16	9·94
231	998	„ „ Lelewela Borełowskiego	19·50	3×16+10	10·18
232	1001	„ „ Mickiewicza	18·50	3×16+10	9·67
		Razem	3578·40		1198·61

L. p.	L. połączeń	Na ulicy (placu)	Wyjęto kabla		
			długość <i>m</i>	przekrój <i>mm²</i>	waga miedzi <i>kg</i>
Wyjęto:					
1	492	ul. Karmelicka, 32	17·80	3×10	4·81
2	570	Plac Wolnica, 3	3·20	3×10	0·86
3	141	ul. Szpitalna, 19	12·50	3×10	3·38
4	121	„ Szewska, 1	13—	3×10	3·51
5	452	„ „ 6	4—	3×10	1·08
6	849	„ Wenecya, Kineton (Żabia)	17—	3×10	4·59
			67·50		18·23
Ułożono:			3577·70		1198·61
Wyjęto:			67·50		18·23
Pozostaje:			3510·20		1180·38

W r. 1911 było ogółem w ruchu 1032 złączy. Z tego usunięto 6, pozostało zatem w ruchu z końcem roku 1026 złączy.

Ogółem składa się sieć obecnie z następujących kabli:

Rodzaj kabla	Stan końcowy w 1910		Przyrost w 1911		Stan końcowy w 1911	
	długość <i>m</i>	zawartość miedzi <i>kg</i>	długość <i>m</i>	zawartość miedzi <i>kg</i>	długość <i>m</i>	zawartość miedzi <i>kg</i>
Pancerny zasilający	50.281·91	70.392·81	70·20	75·82	50.352·11	70.468·63
Środkowy zasilający	14.913·82	11.117·14	—	—	14.913·82	11.117·14
Pancerny zmienny zasilaj. „ „ rozdziel.	17.275·25 1.617·30	15.412·19 2.822·10	3.271— 3.136—	3.883·61 5.220·38	20.546·25 4.753·30	19.295·80 8.042·48
Pancerny rozdzielczy	85.462·34	30.869·34	5.128·30	1.833·22	90.590·64	32.702·56
Środkowy rozdzielczy	36.298·85	8.355·30	2.591·85	583·19	38.890·70	8.938·49
Połączenia domowe	11.076·80	3.625·62	3.510·20	1.180·38	14.587—	4.806—
Razem	216.926·27	142.594·50	17.707·55	12.776·60	234.633·82	155.371·10

C) Sprawność elektrowni.

Ogólna sprawność elektrowni podniosła się w roku 1911 o jedną turbinę. Sprawność tę stanowią:

a) w głównej elektrowni:

trzy maszyny parowe po 400 kw. razem 1200 kw.

dwie turbiny parowe po 750 kw. 1500 "

jedna bateria akumulatorów $(270 \times 1.85 \times 2376) : (1000 \times 3) = 396$ "

b) w podstacy przy ul. Łobzowskiej:

jedna bateria akumulatorów $(262 \times 1.85 \times 1512) : (1000 \times 3) = 244$ "

Razem . . 3340 kw.

W roku 1910 sprawność wynosiła 2590 kw.. wzrost zatem wynosi 29%.

D) Ruch połączeń.

W r. 1911 ruch połączeń był bardzo ożywiony, jak to wynika z następującego zestawienia:

Rok	Ilość wykonanych połączeń domowych	Ilość ustawionych elektromierzy	Sprawność przyłączonych instalacji w kw.
1905	199	345	809.66
1906	108	292	628.26
1907	131	291	733.31
1908	99	394	744.83
1909	123	450	638.88
1910	136	579	1059.10
1911	232	913	1342.73
Stan z końcem 1911.	1028	3264	5956.77

Wyżej wykazana sprawność przyłączonych instalacji rozdziela się w następujący sposób:

a) Prądem stałym zasilano.

1. w domach prywatnych:

54287 lamp żarowych zużywających . . 3287.54 kw.

579 " łukowych " . . 264.96 "

464 motorów " . . 1238.57 "

403 innych urządzeń " . . 274.97 "

Razem 5066.04 kw.

2. w budynkach gminnych:

3120 lamp żarowych zużywających . . 248.37 kw.

40 " łukowych " . . 35.86 "

32 motorów " . . 144.47 "

36 innych urządzeń " . . 20.78 "

Razem 449.48 kw.

3. we własnym zakładzie:

449 lamp żarowych zużywających . . . 26.40 kw.

15 " łukowych " . . . 7.37 "

13 motorów " . . . 74.97 "

Razem 108.74 kw.

b) prądem zmiennym zasilano:

1. w domach prywatnych:

2787 lamp żarowych zużywających	. . .	167·37 kw.
60 " łukowych "	. . .	41·26 "
27 motorów "	. . .	111·46 "
28 innych urządzeń "	. . .	4·42 "

Razem 324·51 kw.

2. w budynkach gminnych:

40 lamp żarowych zużywających	. . .	8·00 kw.
-------------------------------	-------	----------

Ogólna sprawność wszystkich połączeń wynosi zatem:

	dla prądu stałego	dla prądu zmiennego	Razem
kilotatów			
1. w domach prywatnych .	5066·04	324·51	5390·55
2. w budynkach gminnych .	449·48	8·00	457·48
3. we własnym zakładzie .	108·74	—	108·74
Razem .	5624·26	332·51	5956·77

W lampkach rachunkowych przedstawia się powyższa sprawność w ilości . . . 119136 żarówek
ponieważ stan z r. 1910 wynosił . . . 92281 "
przyrost zatem w r. 1911 wynosi . . . 26855 żarówek
wobec 21182 w roku 1910

Według używania prądu rozdziela się wyżej wykazana sprawność w następujący sposób:

a) do oświetlenia i do innych celów przyłączono:

1. u odbiorców prywatnych	4040·52 kw.
2. w budynkach gminnych	313·01 "
3. we własnym zakładzie	33·77 " 4387·30 kw.

b) do popędu motorowego:

1. u odbiorców prywatnych	1350·03 kw.
2. w budynkach gminnych	144·47 "
3. we własnym zakładzie	74·97 " 1569·47 "

Razem 5956·77 kw.

Liczba mieszkańców Krakowa wynosiła z końcem roku 1911, po przyłączeniu gmin podmiejskich 155.218.

Na 1000 mieszkańców wypada więc:

1. do oświetlenia i innych celów	28·27 kw. wobec 30·80 w r. 1910
2. do popędu	10·11 " " 10·95 " "

Razem 38·38 kw. wobec 41·75 w r. 1910

Przyrost połączeń rozłożony chronologicznie, według poszczególnych miesięcy przedstawia się w następujący sposób:

Ruch przyłączeń w poszczególnych miesiącach.

Miesiąc	Elektro- mierzy ustawiono w ciągu miesiąca.	Przyłączone urządzenia										Razem przyłączono kw.
		Lampy żarowe		Lampy łukowe		Motory		Inne urządzenia		ilość	kw.	
		ilość	kw.	ilość	kw.	ilość	kw.	ilość	kw.			
Stan z końca 1910	2351	45·968	2824·25	718	360·33	455	1209·44	386	220·02			4614·04
I.	26	590	35·42	—3	—1·72	6	46·08	1	4·40			84·18
II.	8	217	14·72	—15	—6·60	—1	—85	3	18			7·45
III.	45	497	28·09	—	—	6	10·45	—	—			38·54
IV.	46	715	45·70	—1	—1·54	5	29·98	6	11·57			62·57
V.	38	1171	75·42	—7	—3·52	10	89·24	—	1·04			162·18
VI.	11	355	27·68	—12	—5·72	9	35·80	1	6			57·82
VII.	44	1095	65·15	—10	—4·18	19	17·67	38	32·03			110·67
VIII.	34	543	34·01	—4	—1·98	2	2·20	2	2			34·25
IX.	97	889	50·63	9	5·06	6	36·02	3	13·28			104·99
X.	210	2653	155·06	9	5·05	6	41·39	—3	—1·80			199·71
XI.	199	2951	183·21	21	9·24	12	22·60	7	6·96			222·01
XII.	155	3039	198·34	—11	4·98	1	29·45	23	35·55			258·36
Razem	3264	60·683	3737·68	694	349·45	536	1569·47	467	300·17			5956·77

E) Wyniki ruchu.

Maszynami wyprodukowano:

	w roku 1911			w roku 1910			sprawność maszyn w kw.
	podczas godzin	kwg.	średnie obciążenie kw.	podczas godzin	kwg.	średnie obciążenie kw.	
Parowa I. . .	5905	1800193	304	2549	754683	296	400
„ II. . .	1501	443548	296	2668	735850	276	400
„ III. . .	1502	426810	284	3059	841981	275	400
Turbina I. . .	794	354579	448	821	194919	237	750
„ II. . .	6	3039	505	—	—	—	750
Razem . . .	9708	3028169	—	9097	2527433	—	

Całoroczna produkcja stanowiła, nie licząc turbiny II, uruchomionej dopiero z końcem grudnia, 17·7% produkcji możliwej, wobec 14·8% w roku 1910.

Największa dzienna produkcja wynosiła 14639 kwg. wobec 11830 kwg. w r. 1910. — Osiągnięto ją w środę, dnia 20 grudnia.

Do popędu maszyn zużyto 6,487.803 kg. węgla po przeciętnej cenie K. 107— za 10.000 kg w roku 1910 zużyto 5,090.670 kg. węgla po przeciętnej cenie K. 112·97.

Przeciętna wartość kaloryczna węgla wynosiła 5500 ciepłostek; 10.000 ciepłostek kosztowało zatem 1·93 hal. wobec 2·05 hal. w roku zeszłym!

Na jedną wyprodukowaną kwg. zużyto więc przeciętnie 2·14 kg. węgla, wobec 2·01 kg. w r. 1910, czyli że jedna kalorya, wydała 0·085 watgodzin, wobec 0·090 watgodzin w r. zeszłym.

Koszt paliwa na jedną wyprodukowaną kilowatgodzinę wynosi 2·27 hal., tak samo jak w roku 1910.

Największe zapotrzebowanie prądu w przeciągu 24 godzin nastąpiło we wtorek dnia 5-go grudnia i wynosiło 12030 kwg. (w r. 1910: 9574 kwg.). Wynika z tego, że w tym dniu ogólna sprawność wszystkich urządzeń, wykazana w ilości 5956·77 kw. wyzyskaną była przeciętnie przez 2·04 godzin (w r. 1910 przez 2·08 godzin).

Największe obciążenie stacyi nastąpiło w środę, 20 grudnia, o godz. 5·30 popołudniu i wynosiło 1705 kw. (w roku 1910: 1327 kw.), to znaczy, że równocześnie było w ruchu 28·6% przyłączonych instalacji (w roku 1910: 28·7%).

Wyprodukowany prąd zużyto w następujący sposób:

	prądu stałego	prądu zmien.	Razem
Wyprodukowano głównymi dynamo kwg.	2304113	724056	3028169
Przetwarzacze z tego zużyły:			
w centrali "	114173	495	114668
w podstacyi "	—	461840	461840
tak iż pozostaje kwg.	2189940	261721	2451661
Natomiast przetwarzacze wytworzyły:			
w centrali "	397	69472	69869
w podstacyi "	396383	—	396383
zatem wyprodukowano netto . . kwg.	2586720	331193	2917913
Z tego zużyto:			
w centrali do bateryi "	78153	—	78153
" agreg. dod. "	34407	—	34407
w podstacyi do bateryi "	42956	—	42956
" agreg. dod. "	19443	—	19443
do kondenzacyi turb. "	—	18389	18389
tak iż sieć otrzymała kwg.	2411761	312804	2724565
a mianowicie:			
z centrali, gł. dyn. kwg.	2077510	243332	2320842
" przetwarz. "	397	69472	69869
z podstacyi "	333854	—	333854
Razem kwg.	2411761	312804	2724565
elektromierze zużyły "	135570	2410	137980
sieć i transformatory "	546148	86044	632192
Wobec czego spożytkowano . . kwg.	2001183	229170	2230353
W roku 1910 spożytkowano . . kwg.	1638992	209667	1848659
Przyrost zatem wynosi kwg.	362191	19503	381694
czyli. "	221 %	9·3 %	20·6 %

Porównując produkcję prądu
 w ilości 3028169 kwg.
 z ilością spożytkowanego prądu . 2230353 "
 dochodzi się, że ilość nie
 spożytkowana wynosi 797816 kwg.
 czyli 26·3% produkcji (26·8% w r. 1910).

Ze stosunku spożytkowanego prądu do wielkości przyłączonych instalacji okazuje się, że każda lampka w prywatnych instalacjach używana była przez 343 godzin (w roku zeszłym 343 godzin), a w instalacjach gminnych przez 314 godzin (w roku zeszłym 335 godzin), że każdy motor w prywatnych instalacjach pracował przeciętnie przez 540 godzin (w roku zeszłym 514 godzin), a w instalacjach gminnych przez 167 godzin (354 godzin w roku zeszłym).

Wszystkie przyłączone urządzenia dla światła i przeniesienia siły były w stosunku do spożytkowanej ilości prądu przez 382 godzin używane. (W roku 1910 przez 401 godzin).

Ze spożytkowanej energii wynoszącej ogółem 2230353·2 kwg. zużyła elektrownia:

	w ruchu głównym	w ruchu ubocznym	Razem
do oświetlenia kwg.	36481·9	10268·4	46750·3
do popędu . "	80459·4	1691·7	82151·1
Razem kwg.	116941·3	11960·1	128901·4

reszta t. j. 2101451·8 kwg. rozdziela się na gminę m. Krakowa i na innych odbiorców, a mianowicie zużyto:

1. do oświetlenia i innych celów:
 - a) u odbiorców prądu stałego 1122012·0 kwg.
 - b) " " zmiennego 191013·4 "
 - Razem . 1313025·4 kwg.
 - c) w bud. i zakł. miejskich 95605·6 " 1408631·0 kwg.

 2. do popędu mechanicznego:
 - a) u odbiorców prądu stałego 630586·6 kwg.
 - b) " " zmien. 38156·7 "
 - Razem . 668743·3 kwg.
 - c) w bud. i zakł. miejskich . 24077·5 " 692820·8 kwg.
- Ogółem 2101451·8 kwg.

Na 1000 mieszkańców Krakowa zużyto:

	w r. 1911	w r. 1910
1. do oświetlenia prywatnego . . .	8459 kwg.	9620 kwg.
2. " " gminnego . . .	576 "	801 "
3. do popędu prywatnego . . .	3688 "	4670 "
4. " " gminnego . . .	155 "	411 "
Ogółem	12878 kwg.	15502 kwg.

Zużycie prądu podzielone według kategorii odbiorców przedstawia się w następujący sposób:

Rodzaj odbiorcy prądu	Światło				Motory				Ogółem			
	ilość elektromierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	ilość elektromierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	ilość elektromierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.
Apteki	8	6·82	2424·0	355	1	14·74	5205·7	353	8	6·82	2424·0	355
Baterye akumulatorowe												
Dom kary	1	3·34	4450·7	1332					1	14·74	5205·7	353
Drukarnie	12	31·08	17531·8	564	16	179·08	101548·0	567	1	3·34	4450·7	1332
Fabryki obuwia	4	2·04	1027·5	503					28	210·16	119079·8	567
" cukiernicze	1	0·30	98·0	326	7	28·97	6833·4	235	5	5·40	1047·0	193
" drożdży	1	0·36	108·9	303	1	5·06	241·2	47	8	29·27	6931·4	236
" farb					2	3·40	540·3	158	2	5·42	350·1	645
" kapusty			31·7	35			68·5	8	2	3·40	540·3	158
" lodu sztucznego					1	32·10	31867·5	992	1	32·10	31867·5	992
" mydła	1	0·36	223·9	622	1	4·40	2479·4	562	2	4·76	2703·3	567
" papieru	1	0·60	363·8	350			363·1	135	1	0·60	726·9	215
" przetwor. mleczn.	1	3·48	1966·9	565	1	6·00	5936·9	989	2	9·48	7903·8	833
" rękawiczek	1	1·02	256·9	247	2	3·64	2280·9	626	3	4·66	2537·8	544
" torb	1	1·74	988·2	567	1	5·68	3506·0	617	2	7·42	4494·2	605
" pudełek					1	2·76	1286·0	465	1	2·76	1286·0	465
" stolarskie	11	13·60	3438·3	252	18	220·01	109306·0	496	29	233·61	112744·3	482
" tutek	4	14·89	5066·5	340	6	18·05	5818·0	322	10	32·94	10884·5	330
" tytoniu	11	34·61	19358·5	559	7	66·84	40219·7	601	18	101·45	59578·2	587
" witraży i szklarnie	1	1·96	632·8	322	1	2·77	928·0	335	2	4·73	1560·8	329
" wyrobów chem.	3	2·02	425·8	217	3	19·24	3893·6	202	6	21·26	4319·4	203
" wód gazowych	2	2·15	1318·3	613	8	10·31	3953·6	383	10	12·46	5271·9	423
" zeszytów	1	0·90	341·4	379	1	1·88	788·7	419	2	2·78	1130·1	406
" modeli	2	2·18	430·1	197	1	0·96	584·4	609	3	3·14	1014·5	323
" płyt marmurow.	1	0·36	142·6	397	1	6·15	4687·6	762	2	6·51	4830·2	742
" wyrobów metal.	8	6·00	1820·5	393	20	49·45	28554·2	578	28	55·45	30374·7	548
" kapeluszy	2	0·66	142·6	216					2	0·66	142·6	216
" asbitu	1	1·38	302·9	218	1	43·74	30549·5	698	2	45·12	30852·4	683
" powrozów	1	0·36	13·1	36	1	5·50	20·3	3	2	5·86	33·4	6
Garáže automob.	3	5·06	1632·9	322	3	13·98	7457·1	533	6	19·04	9090·0	477
Hotele i pensjonaty	20	75·94	33530·3	441					20	75·94	33530·3	441
Introligatornie	1	0·23	96·8	420	1	2·34	1565·3	668	3	2·57	1662·1	646
Instalatorzy					1	0·95	357·6	376	1	0·95	357·6	376

Rodzaj odbiorcy prądu	Światło				Motory				Ogółem			
	liczba elektro- mierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	liczba elektro- mierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.	liczba elektro- mierzy	sprawność kw.	zużycie kwg.	używanie godz.
Klatki schodowe	310	99.40	59622.0	599					310	99.40	59622.0	599
Kolej i stacya pomp	9	93.71	218041.2	2326	2	97.76	70570.2	732	11	191.47	288611.4	1141
Kości, klaszt., domy modl.	31	180.62	17417.1	96	1	1.44	469.0	325	32	182.06	17886.1	98
Łaźnie	1	1.14	666.7	585					1	1.14	666.7	585
Malarnie	3	5.40	464.8	85					3	5.40	464.8	85
Masarnie	8	15.61	14823.1	949	13	67.61	28774.1	423	21	83.22	43597.2	523
Mieszkania	1787	1806.17	282489.9	156					1787	1806.17	282489.9	156
Młyny i tartaki	2	2.04	890.4	436	3	15.40	14040.4	911	5	17.44	14930.8	856
Oświetlenie publiczne.	5	17.68	8830.4	499	3	74.97	82151.1	1095	5	17.68	8830.4	499
Potrzeba własna	14	33.77	46750.3	1384	3	74.97	82151.1	1095	17	108.74	128901.4	1185
Palarnie kawy	3	1.20	331.6	276	4	16.41	5662.9	345	7	17.61	5994.5	340
Piekarnie	3	5.28	4054.6	768	4	22.37	2113.2	94	7	27.65	6167.8	223
Pralnie	2	1.40	360.6	257	6	32.09	26933.1	839	8	33.49	27293.7	815
Przedsiębiorstwa miejskie	3	10.93	6169.3	564	4	132.42	22967.2	173	7	143.35	29136.5	203
Prowizoryczne oświetlenie			471.0	75							471.0	75
Reklamy	1	0.42	195.8	466					1	0.42	195.8	466
Różne budowy	6	11.33	1576.1	139	6	109.28	78844.5	721	12	120.61	80420.6	666
Restaur., cukiern., kawiarn.	73	230.24	228623.5	992	4	12.24	2960.3	241	77	242.48	231583.8	955
Różne składy	31	34.22	10478.1.	306	5	16.77	5877.6	350	36	50.99	16355.7	319
Sklepy	322	376.83	143101.4	378	1	0.94	299.5	304	323	377.77	143400.9	379
Stowarzyszenia, kluby	25	116.42	39512.6	339	1	0.94	4.6		26	117.36	39517.2	336
Szpitala, zakłady leczn.	34	187.34	40486.3	216	6	40.64	7373.1	181	40	227.98	47859.4	209
Szwalnie	7	11.52	4352.4	378	1	1.80	1413.7	785	8	13.32	5766.1	433
Tapicernie	1	0.30	143.5	444					1	0.30	143.5	444
Teatry, cyrki, widowiska	22	247.93	86966.5	350	1	5.20	1.9		23	253.13	86968.4	344
Urzędy, banki, biura, redak.	158	351.37	87456.0	246	6	40.20	8658.3	215	164	391.57	96114.3	245
Wyciągi.					18	64.63	7455.4	115	18	64.63	7455.4	115
Zakłady produkcyjne	14	48.51	9625.2	198	2	13.25	4197.7	316	16	61.76	13822.9	223
" fryzjerskie	4	4.02	2499.7	621					4	4.02	2499.7	621
" miejskie	3	8.08	6673.2	825	1	2.85	103.3	36	4	10.93	6776.5	618
" naukowe, muzea	65	266.65	34106.5	127	10	51.19	3213.9	62	75	317.84	37320.4	117
" optyczne	1	0.24	35.8	149	1	1.80	26.9	14	2	2.04	62.7	30
	3052	4383.21	1455381.3		212	1573.56	774971.9		3264	5956.77	2230353.2	

F) Wydatki na budowę elektrowni.

W roku 1911 wydano na rachunek inwestycji następujące kwoty:

I. Elektrownia główna.

1. Grunt:

a) Pomiar	K	256·79		
b) Część kosztów pożyczki inwest.		<u>32·53</u>	K	289·32

2. Część budowlana:

a) Materiały rysunkowe przy adaptacji budynku admin.	K	99·62		
b) Budowa szopy	„	1.302·43		
c) Budowa magazynu benzynowego	„	94·53		
d) Część kosztów pożyczki inwest.	„	<u>189·02</u>	K	1.685·60

3. Część mechaniczna:

a) Przykrywy wodociągowe do stacji pomp	K	4·52		
b) Fundamenty i montaż II. turbiny parowej	„	7.065·16		
c) Część kosztów pożyczki inwest.	„	<u>892·90</u>	K	7.962·58

II. Podstacja przy ul. Łobzowskiej.

1. Część budowlana:

a) Roboty szklarskie	K	262·96		
b) Część kosztów pożyczki inwest.	„	<u>33·21</u>	K	296·17

2. Część elektryczna:

a) Przetwarzacze (fundamenty)	K	8.818·45		
b) Rozdzielnica	„	4.777·76		
c) Część kosztów pożyczki inwest.	„	<u>1.717·—</u>	K	15.313·21

III. Sieć elektryczna.

a) Rozszerzenie sieci	K	88.241·84		
b) Część kosztów pożyczki inwest.	„	<u>11.112·63</u>	K	99·354·47

IV. Stacje transformatorowe.

a) Budowa nowych stacji	K	23.590·37		
b) Część kosztów pożyczki inwest.	„	<u>2.979·86</u>	K	26.570·23
Do przeniesienia			K	151.471·58

Z przeniesienia K 151.471·58

V. Połączenia domowe.

- a) Budowa nowych połączeń K 26.404·16
 b) Część kosztów pożyczki inwestycyjn. 3.334·85 K 29.739·01

VI. Elektromierze.

Zakupno nowych elektromierzy K 57.058·22

VII. Ruchomości.

Zakupno nowych ruchomości K 3.946·58

Suma wykonanych w roku 1911 nowych inwestycji . K 242.215·39
 Doliczywszy do kwoty tej sumę dotychczasowych inwestycji według sprawozdania za rok 1910 w wysokości K 3.573.091·35
 Rk inwestycji wynosi K 3.815.306·74

Koszt jednego kilowata ogólnej sprawności Elektrowni wynosi zatem w roku 1911 K 1140— wobec K 1380 w roku zeszłym, a w stosunku do każdej korony ogólnych wydatków inwestycyjnych spożytkowano 0,585 kwg. prądu, wobec 0,517 kwg. w roku zeszłym.

G) Wyniki gospodarcze.

1. Zyski.

Z spożytkowanej ilości prądu oddano:

	w r. 1911	w r. 1910
według taryfy rabatowej ogólnej (światło) po 60 h.	726192·9 kwg.	552558·8 kwg.
„ „ „ do motorów po 35 h.	358102·1 „	171225·2 „
„ „ dla klatek schodowych po 45 h.	59622·0 „	39159·5 „
„ „ specjalnej do świecenia i do motorów	837851·7 „	817205·9 „
Gmina zużyła do świecenia i do popędu motorów	119683·1 „	134126·2 „
własna potrzeba	128901·4 „	134384·2 „
Razem	2230353·2 kwg.	1848659·8 kwg.

Ze sprzedaży powyższej ilości prądu uzyskano po potrąceniu rabatów kwotę K. 810.310·95. W roku zeszłym dochód z prądu wynosił K. 653.748·45, przyrost tegoroczny wynosi zatem K. 156.562·50 czyli 24⁰/o.

Za każdą spożytkowaną kwg. otrzymano przeciętnie 36·3 h., wobec 35·3 h. w roku poprzednim.

Ogólny dochód z jednego przyłączonego kilowata wynosi K. 136·03, wobec K. 141·69 w roku zeszłym; a ilość spożytkowanego prądu 374 kwg., wobec 401 kwg. w roku zeszłym.

Czynsze z elektromierzy wynosiły po potrąceniu wydatków na naprawy i cechowanie na miejscu K. 53.084·16, wobec K. 36.681·05 w roku zeszłym.

Magazyn wykazał, po uwzględnieniu płac urzędników i robotników, zysk w kwocie K. 21.488·14, wobec K. 31.942·33 w roku zeszłym.

Procenta i skonto wynosiły w dochodzie K. 16.409·90. Dochód ten pochodzi z lokacyi zapasów gotówkowych i ze skonta kasowego przy fakturach dostawców.

Dochód z kuponów od akcji tramwajowych wynosił K. 130.882·81.

Ogółem wynoszą zyski koron 1,032.175.96, wobec K. 757.765·19 w roku zeszłym, są zatem wyższe o K. 274.410·77, czyli o 36⁰/₀.

2. Straty.

Ruch kosztował w całości K. 136.556·84, wobec K. 116.827·73 w roku zeszłym. W wydatku tym mieszczą się pozycje za:

a) paliwo	K	68.684·09
b) oleje i smary	"	5.723·09
c) płace i robocizna	"	50.826·12
d) różne materyały	"	11.323·54
	<u>Razem</u>	<u>K 136.556·84</u>

Na jedną spożytkowaną kilowatgodzinę wypada zatem w halerzach:

	w r. 1911	w r. 1910
a) paliwa	3·09	3·11
b) olejów i smarów	0·26	0·31
c) płac i robocizny	2·28	2·41
d) różnych materyałów	0·50	0·50
	<u>Razem 6·13 h.</u>	<u>6·33 h.</u>

Naprawy kosztowały K. 46.223·29 wobec K. 41.658·01 w roku zeszłym. Na jedną spożytkowaną kilowatgodzinę wypada 2.07 h., wobec 2·25 h. w roku zeszłym.

Produkcya jednej spożytkowanej kilowatgodziny kosztowała zatem 8·20 h., wobec 8·58 h. w roku zeszłym.

Koszta ogólne.

L.		Kor.	hal.	Kor.	hal.
1	Płace i robocizna:				
	płace urzędników elektrowni	26702	48		
	„ dyurnistów	5798	69		
	remuneracye urzędników i robotników	7204	19		
	wynagrodzenie za ćwiczenia wojskowe	92	60		
	obsługa biura i wysyłka rachunków	5306	90		
	dozór domu	1119	96	46224	82
2	Zarząd Centralny.			17000	—
3	Podatki, ubezpieczenia i należności:				
	podatek zarobkowy	19669	26		
	„ domowo-czynszowy	1408	57		
	„ osobisto dochodowy	1013	13		
	ubezpieczenie od ognia	549	47		
	„ „ wypadków, rządowe	1682	92		
	„ „ „ w austr. Towarz	890	36		
	„ „ odpowiedzialności	1101	92		
	„ „ włamania kasy	34	28		
	„ „ automobilu	442	16		
	„ „ emerytalne urzędników	3570	91		
	stempel od pożyczki inwest.	250	20		
	stemple do rachunków i podań	456	72	31069	90
4	Wydatki różne:				
	noworoczne	104	—		
	kasa chorych	677	04		
	badania lekarskie	280	—		
	remuneracya za prowadzenie kasy chorych	100	—		
	opatrunki	45	09		
	druki	2327	30		
	roboty introligatorskie	465	35		
	ostemplowanie ksiąg	90	10		
	manko kasowe	60	—		
	materiały piśmienne i rysunkowe	1537	81		
	roboty tapicerskie w biurze	29	85		
	utrzymanie maszyn do pisania	75	—		
	portorya i telegramy	309	28		
	Do przeniesienia	6100	82	94294	72

L.		Kor.	hal.	Kor.	hal.
	Z przeniesienia . . .	6100	82	94294	72
	ogłoszenia	172	80		
	czasopisma	181	65		
	wkładki do towarzystw	164	38		
	abonament telefonów	561	97		
	urządzenie	158	50		
	koserwacya	21	—		
	„ „ domowych i dzwonek	163	19		
	Pocztowa Kasa Oszczędności: prowizya i czeki	1289	79		
	oświetlenie biur	689	52		
	żarówki i inne	192	30		
	prąd dla urzędników	176	17		
	czynsz za elektromierze	21	90		
	węgle i drzewo dla urzędników	1175	75		
	dorożki i tramwaye	405	60		
	podróże	1307	20		
	koszta prawne	1740	85		
	sprzątanie i mycie	350	—		
	czyszczenie kominów	41	80		
	wywóz śmieci i ziemi	635	16		
	woda	279	42		
	pranie ręczników i naprawa	66	84		
	ubranie woźnego	57	45		
	gwiazdka dla dzieci robotników	200	—		
	drobne	215	59		
	różne	63	10		
	drzewka i trawa w ogródku	26	80		
	wsparcia	464	29	16923	84
5	Kontrola światła:				
	odczyty elektromierzy	1817	81		
	dyżury monterów	537	17		
	rewizya i utrzymanie instalacji	427	69	2782	67
	Razem			114001	23

Opisy amortyzacyjne składają się z następujących pozycji:

1. Budynki centrali	K	13.691.79
2. Urządzenia mechaniczne	"	50.218.06
3. „ elektryczne w centrali	"	21.195.64
4. Akumulatory w centrali	"	9.699.87
5. Budynek podstacyi przy ul. Łobzowskiej	"	4.859.—
6. Urządzenie elektryczne w podstacyi	"	5.148.93
7. Akumulatory w podstacyi	"	4.140.19
8. Sieć elektryczna	"	24.723.32
9. Połączenia domowe	"	9.868.20
10. Stacje transformatorowe	"	688.54
11. Elektromierze	"	24.592.35
12. Ruchomości	"	1.957.58
	K	<u>170.783.47</u>

Odsetki od pożyczki mieszczą w sobie 4⁰/₁₀₀ jako opłatę procentu i 1/4⁰/₁₀₀-wy, roczny dodatek administracyjny od każdorazowego stanu pożyczki inwestycyjnej.

Nieściągalne wierzytelności stanowią przypuszczalne straty na zaległościach prądowych i instalacyjnych.

Sklep wykazał w tym roku stratę w wysokości K. 3.960.01, a to wskutek drogiej administracji.

Odsetki od pożyczki tramwajowej mieszczą w sobie 4 1/2⁰/₁₀₀ jako opłatę procentu i 1/4⁰/₁₀₀-wy, roczny dodatek administracyjny od każdorazowego stanu pożyczki.

Z porównania dochodów i wydatków wynika nadwyżka w zyskach w kwocie K. 235.433.32 z czego przeznaczono dla Kasy miejskiej K. 160.000.—, resztę zaś K. 75.433.32 przelano do funduszu zapasowego Elektrowni.

H) Bilans i rachunek strat i zysków.

Powyższe wyniki gospodarcze sprawdziła komisja rewizyjna dnia 6 maja 1912. Porównawszy wszystkie pozycje bilansu i rachunku strat i zysków z księgą główną oraz z odnośnymi wykazami i księgami pomocniczymi, znalazła je zgodne z istotnymi wydatkami i dochodami Elektrowni. Oprócz tego zostały poprzednio sprawdzone wszystkie dowody kasowe przez dyrektora miejskiej Izby obrachunkowej.

Zestawienia bilansu i rachunku strat i zysków podane są na następnych stronicach.

**Bilans Elek-
z dniem 31.**

Stan czynny	Kor.	hal.
I. Inwestycje:		
1. Centrala:		
Grunt	K 134.286·71	
Budynki	" 458.078·57	
Urządzenia mechaniczne	" 844.930·38	
" elektryczne	" 353.260·77	
Akumulatory	" 193.997·44	K 1,984.553·87
2. Podstacya Łobzów:		
Grunt	K 68.120·81	
Budynek	" 162.263·03	
Urządzenia elektryczne	" 101.128·76	
Akumulatory	" 82.803·88	K 414.316·48
3. Stacje transformatorowe	" 38.045·94	
4. Sieć	" 923.465·26	
5. Połączenia domowe	" 128.421·03	
6. Elektromierze	" 302.981·74	
7. Ruchomości	" 23.522·42	3,815.306 74
II. Zapasy materiałów ruchu:		
1. Paliwo	K 4.582·96	
2. Oleje i smary	" 3.916·81	
3. Narzędzia i materiały	" 5.384·32	13.884 09
III. Magazyn i warsztat		165.702 04
IV. Sklep		24.055 36
V. Zaprzęgi		8.367 —
VI. Gotówka		4.444 62
VII. Bank krajowy		1,602.382 —
VIII. P. K. O.		3.967 64
IX. Odbiorcy prądu		73.027 17
X. Urządzenia domowe		104.545 77
XI. Kasa Oszczędności miasta Krakowa		85.033 90
XII. Akcje tramwayowe		3,029.660 32
XIII. Dowody uczestnictwa		1.832 37
XIV. Spółka tramwayowa		222.823 61
XV. Inne walory		21.617 57
XVI. Zaliczki		3.616 55
XVII. Rachunek tymczasowy		96.844 09
		9,277.110 84

Kraków, dnia

Rachmistrz:
Maślanka w. r.

KOMISYA

Zygmunt Maywalt
radca miejski.

Piotr Kosobucki
radca miejski.

**trawni miejskiej
grudnia 1911.**

Stan bierny	Kor.	hal.
I. Pożyczka inwestycyjna	3,361.375	33
II. Pożyczka tramwayowa	4,727.838	70
III. Dostawcy	82.098	33
IV. Kaucyje	20.727	57
V. Gazownia	18.498	23
VI. Kasa miejska	128.141	97
VII. Rk odpisów amortyzacyjnych	784.401	98
VIII. Fundusz zapasowy	K 78.595·41	
+ dotacya	" 75.433·32	154.028 73
		9 277.110 84

6. maja 1912 r.

Dyrektor:
Bieliński w. r.

REWIZYJNA:

Jan Godzicki
radca miejski.

Jan Krzyżanowski
dyrekt. Miejsk. Izby obrach.

I) Sprawozdanie Komisji gazowo-elektrycznej i wnioski.

Zamknięcie rachunkowe za rok 1911 przedstawił i objaśnił dyrektor Elektrowni Miejskiej dnia 23 maja 1912 na posiedzeniu Komitetu wykonawczego, zaś dnia 7 czerwca 1912 r. na posiedzeniu pełnej Komisji gazowo-elektrycznej.

Na wniosek Komisji rewizyjnej uchwalił Komitet wykonawczy i Komisja gazowo-elektryczna na podstawie protokołu rewizyjnego z dnia 3 maja 1912 r. następujące wnioski.

1) Komisja gazowo-elektryczna wyraża Zarządowi Elektrowni miejskiej uznanie za racjonalne prowadzenie przedsiębiorstwa tak pod względem technicznym, kupieckim jak i administracyjnym.

2) Komisja gazowo-elektryczna przedstawi Radzie miejskiej następujący wniosek do uchwały:

„Przyjmując do zatwierdzającej wiadomości zamknięcie rachunkowe, wykazujące dotację funduszu zapasowego za rok 1912 w kwocie kor. 75.433'32, udziela się Zarządowi Elektrowni miejskiej absolutorium za rok 1911“.

Kraków dnia 1 sierpnia 1912.



